

平成29年度 第2次湖西市多文化共生推進プラン 進捗状況調査結果表

資料1

基本施策1 情報提供の充実

	事業・施策名	内容	担当課	H29実績	今後の展開・課題等
				<p>【建築住宅課】 市営住宅募集の多言語案内 (ポルトガル語・スペイン語)</p>	<p>【建築住宅課】 引き続き、多言語での案内を継続する。</p>
				<p>【秘書広報室(観光交流課)】 ルビは常用漢字表を基準につけるようにしている。</p>	<p>【秘書広報室(観光交流課)】 従来のものは継続し、役所言葉のような慣れ親しみのない言葉は、平易な言葉に言い換える。</p>
				<p>【商工観光課(観光交流課)】 ①市観光ガイドマップの英語版、中国語(簡体字)版を作成した。 ②トイレの使い方に関する注意貼り紙を多言語、やさしい日本語、イラスト併用で作成し、新所原駅北口トイレ内に掲示した。</p>	<p>【商工観光課(観光交流課)】 ①必要に応じてほかの言語版の作成を検討する。 ②ほかの施設のトイレにも順次掲示を進める。</p>
				<p>【商工観光課(産業振興課)】 地域職業相談室の移転・時間変更をインフォルマターポ及びポルトガル語・スペイン語チラシにて周知。</p>	<p>-</p>

ぎょうせい  
行政サービス・制度の周  
知を多言語・やさしい日  
本語にて実施

かくしゅあんない つうち ぎょうせい  
各種案内や通知など、行政  
サービスや制度の周知を多  
言語、ルビふり、やさしい日  
本語を用いて行います。

かくか  
各課

<p>こそだ しえんか 【子育て支援課】 じどうてあて げんきょうとどけ てんしゅつじ あんない 児童手当の現況届・転出時の案内をポ ルトガル語・スペイン語で用意。 こどもいりょうひじゅきゅうしゃしょう そうふおよ せいどへん こども医療費受給者証の送付及び制度変 更をやさしい日本語＋ルビ・ポルトガル語・ スペイン語で作成し、外国人世帯に送付。 じどう かん ぎょうせいてつづ あんない 児童に関する行政手続きの案内をポルトガ ル語・スペイン語で用意し、住基の異動が あった場合に市民課から配付。</p>	<p>こそだ しえんか 【子育て支援課】 すべての案内で実施できているわけで はないため、今後更に推進していく。</p>
<p>ぜいむか 【税務課】 がいこくじん のうぜいつうちしょ そうふ さい ①外国人に納税通知書を送付する際に、ポ ルトガル語・スペイン語・英語・中国語の送 付文を添付した。 さいこくしょ やかんきゅうじつこのうぜいそうだん ②催告書や夜間休日納税相談のチラシに ついて、ポルトガル語・スペイン語版を使用 した。</p>	<p>ぜいむか 【税務課】 げんじょういじ ①現状維持 すべ さいこくしょ たげんごか ②全ての催告書について多言語化され ていないので、順次多言語化した催告 書を増やしていく。催告書以外の書類も 多言語化を図っていく。</p>
<p>はいきぶつたいさくか 【廃棄物対策課】 がいこくごばん ぶんべつしゅうしゅう およ 外国語版ごみ分別収集カレンダー及びガイ ドブックの配布(ポルトガル語・スペイン語・ 英語・中国語)</p>	<p>はいきぶつたいさくか 【廃棄物対策課】 はっこうぶつ たげんごか けいぞく おこな 発行物の多言語化を継続して行う。</p>
<p>ようじきょういくか 【幼児教育課】 スペイン語とポルトガル語に翻訳した幼稚 園入園願を作成し、各幼稚園を通して保護 者に配布した。</p>	<p>ようじきょういくか 【幼児教育課】 ひつよう おう けんどう 必要に応じて検討。</p>

				<p>ちようじゆ かいご か 【長寿介護課】 じっせき 実績なし。</p>	<p>ちようじゆかいご か 【長寿介護課】 ぎようむ たいしやう こうれいしや がいこくじんこう 業務の対象は高齢者であり、外国人高 れいしや しょうすう げんじてん さくせい 齢者は少数であるため現時点では作成 していないが、今後は高齢化の進展によ り、必要性が高まることが予想される。</p>
				<p>あらいししよ 【新居支所】 がいこくじんてんにゆうしや かこくご 外国人転入者に4カ国語(スペイン語、ポ ルトガル語、中国語、英語)のごみ分別収集カ レンダーを配布。</p>	<p>あらいししよ 【新居支所】 こんご はいふ けいぞく にほんご かりあ 今後も配布を継続する。日本語の係案 内 標識に4カ国を追加する。</p>
2	<p>たげんご じゆ 多言語ウェブサイトの充 じつ りやう じやうほう 実とSNSを利用した情報 はっしん けんとう 発信の検討</p>	<p>し たげんご 市ウェブサイトの多言語で じやうほういきやう じゆうじつ はか の情報提供の充実を図りま す。 また、多くの外国人市民が りやう かつやう 利用しているSNSを活用し た情報発信の実施について けんとう 検討します。</p>	<p>ひしよこうほうしつ 秘書広報室</p> <p>しみんきやうどうか 市民協働課</p>	<p>じどうほんやくきのう もち ほんやく たいおう ・自動翻訳機能を用いた翻訳に対応してい る。(英語、ポルトガル語、スペイン語) えいご ・Facebookを開設した。 かいせつ</p> <p>きぎやう きやうてい かい じやうほうてい 企業との協定によるアプリを介した情報提 供について検討。 けんとう</p>	<p>ともな たげん ・ウェブサイトリニューアルに伴う、多言 ご か みなお 語化の見直し。 じゆうじつ たやうか ・SNSの充実、多様化。</p> <p>きやうてい きんりんし さんこう 協定については近隣市を参考にしなが ら、継続して検討する。 けんとう SNSを利用した情報発信について、外国 じん ゆうこう じやうほう はっしん 人に有効な情報やどのように発信する のがよいか継続して検討する。 けんとう</p>

3	<p>たげんごばんこうほうし はっこう 多言語版広報誌の発行・ はいふ 配布</p>	<p>たげんごばんこうほうし まいつきはっこう 多言語版広報誌を毎月発行 はいふ し、配布します。 がいこくじんしみん ひつよう ゆうえき 外国人市民に必要・有益な じょうほう じゅうじつ たげんごか 情報の充実や、多言語化を はか 図ります。</p>	<p>しみんきょうどうか 市民協働課</p>	<p>たげんごばんこうほうし はっこう 多言語版広報誌の発行(ポルトガル語・スベ イン語版)。広報誌へ掲載してほしい情報の ていきょう ちよしやない よ 提供を庁舎内へ呼びかけた。 しないきぎょう こうほうし しゅうち おこな か 市内企業へ広報誌について周知を行い、活 つよう いらい しゃ ちくついか 用を依頼した。3社、1地区追加。 がいこくごばんこうほうし こくさいこうりゅうきょうかい じょうほう 外国語版広報誌に国際交流協会の情報を けいさい 掲載。</p>	<p>けいぞく こうほうし はっこう 継続して広報誌を発行する。 た か れんけい こうほうし しゅうち かつよう そく 他課と連携し、広報誌の周知・活用を促 しん 進する。 おお がいこくじんじゅうみん ゆうよう じょうほうて より多くの外国人住民に有用な情報提 いきょうおこな かない 供を行うことが課題。</p>
4	<p>たげんごばんせいいかつ 多言語版生活ガイドブッ くの作成と配布 はいふ</p>	<p>たげんごばんせいいかつ 多言語版生活ガイドブックを さくせい てんにゆきつづ じ 作成し、転入手続き時など はいふ に配布します。 ひつよう おう ていきょう じょうほう 必要に応じて提供する情報 せいさ ないよう じゅうじつ はか を精査し、内容の充実を図り ます。</p>	<p>しみんきょうどうか 市民協働課</p>	<p>てんにゆう がいこくじん かた しみん か せいいかつ 転入した外国人の方に市民課にて生活ガイ はいふ がつ かくか かくにん いらい ドブックを配布。2月に各課へ確認を依頼 へいせい ねんど たいおう ないよう しゅうせい し、平成30年度に対応する内容に修正を おこな 行った。 たげんごばんせいいかつ た あんない 他言語版生活ガイドブック、その他の案内 とう じ かく てつづ じ 等(スペイン語・ポルトガル語)を手続き時に はいふ 配布した。</p>	<p>ねんど ちゅうごくご えいご ほんやくさぎょう 30年度より中国語・英語への翻訳作業 じゅんじおこな を順次行う。 さいしん じょうたい ないようこうしんおよ たげんご 最新の状態への内容更新及び他言語 たいおう とく さいきん ちゅうごく とうなん への対応。特に最近は中国、東南アジ けい かた てんにゆう おお ア系の方の転入が多くなってきているの えいご ちゅうごくご かのう であれば かくほこくご で、英語、中国語、可能であれば各母国 たいおう けんとう ひつよう 語での対応の検討が必要である。</p>
5	<p>つうやくまどぐち せっち けいぞく 通訳窓口の設置の継続 じゅうじつ と充実</p>	<p>つうやくしよくいん はいち つうやくまど 通訳職員を配置した通訳窓 ぐち けいぞく せっち えんかつ 口を継続して設置し、円滑な まどぐちたいおう すいしん 窓口対応を推進します。 ちいき がいこくじんしみん つうやくしよ 地域の外国人市民を通訳職 いん せつきよくてき とうよう けんしゅう 員に積極的に登用し、研修 などによりスキルアップにと り組みます。</p>	<p>しみんきょうどうか 市民協働課</p>	<p>きゅうじつのうぜいそうだんじ じ つうやく は 休日納税相談時にポルトガル語の通訳を配 いち ぜいむか 置した。(税務課) しやくしよちようしやない じ めい 市役所庁舎内にポルトガル語2名、スペイン ご めい つうやく じょうせつ 語1名の通訳を常設。 つうやくけんすう けん たいおうにんずう じん 通訳件数:8,582件、対応人数:6,036人 しずおかけんこくさいこうりゅうきょうかいしゅさい けんしゅうかい さん 静岡県国際交流協会主催の研修会へ参 か 加。</p>	<p>げんじょういじ ぜいむか 現状維持(税務課) つうやくまどぐち せっちほうほう ちようきてき 通訳窓口の設置方法について、長期的 してん けんとう ひつよう な視点からの検討が必要。 しやくしよぎょうむいがい つうやく ほんやく とうほう 市役所業務以外の通訳・翻訳の要望が ぞうかけいこう たいおう くぎ むずか 増加傾向にあり、対応の区切りが難し い。 けいぞく さんか おこな 継続して参加し、スキルアップを行う。</p>

6	<p>公共窓口におけるIT活用          についての調査・研究</p>	<p>翻訳ソフトや翻訳アプリの公          共施設における導入に向け          て、他市町の状況や活用方          法などを調査・研究します。</p>	<p>市民協働課</p>	<p>翻訳アプリ開発に取り組んでいる企業との          情報交換を行った。</p>	<p>導入している市町が大都市が多いた          め、湖西市におけるメリット・デメリットが          把握できていない。          近隣市町の動向を確認していく。</p>
7	<p>外国語通訳者派遣事業          の推進</p>	<p>外国語通訳者派遣事業にお          ける通訳者の充実と研修な          どによる育成を行います。          事業の周知により活用を促          し、外国人市民への情報提          供の充実を図るとともに、地          域の外国人市民を通訳者と          して積極的に活用するよう          努めます。</p>	<p>市民協働課</p>	<p>通訳者派遣事業追加登録(1名)。          通訳者派遣件数:95件(うち病院76件)          病院への派遣通訳者1名に対し、静岡県医          療通訳セミナーの受講を支援。</p>	<p>通訳者の就職、言語の多様化により対          応が困難なケースが増加傾向にある。          静岡県医療通訳セミナーを活用し、通訳          者のスキルアップを継続して図ってい          きたい。</p>
8	<p>やさしい日本語の活用啓          発</p>	<p>普段の業務や生活・地域に          おいて「やさしい日本語」の          実践的な活用を促すため、          市職員や市民に対して研          修・啓発を実施し、その習得          を図ります。</p>	<p>市民協働課</p>	<p>イベントにおけるやさしい日本語周知パネル          の設置。          職員への意識啓発を兼ねてやさしい日本語          ワーキングを5回開催。</p>	<p>ワーキングにて作成したツールを活用          し、職員への周知を継続して行っていく。</p>

基本施策2 日本語や日本社会に関する学習支援

	事業・施策名 <small>じぎょう しさくめい</small>	内容 <small>ないよう</small>	担当課 <small>たんとうか</small>	H29実績 <small>じっせき</small>	今後の展開・課題等 <small>こんご てんかい かだいとう</small>
9	日本語の学習機会の提 供 <small>にほんご がくしゅうきかい てい きょう</small>	日本語初級者に対する、生 活者としての日本語教室を 開催し、外国人市民の日本 語習得を支援します。 また、未就学児に対する日 本語教室を開催し、日本語 の習得を支援しながら日本 の学校生活について学ぶ機 会を提供します。 <small>にほんご しょきゅうしゃ たい せ いかつしゃ にほんごきょうしつ かいさい がいこくじんしみん にほんご しゅうとく しえん みしゅうがくじ たい にほんご ほんごきょうしつ かいさい にほんご しゅうとく しえん にほんご がっこうせいかつ まな きか い ていきょう</small>	市民協働課 <small>しみんきょうどうか</small>	湖西国際交流協会へ委託し、日本語教 室を開催した。未就学児に対する日本語 教室(春のプレスクール)を開催し、日本 語及び学校生活について学ぶ機会を提 供した。 <small>こさいこくさいこうりゅうきょうかい いたく にほんごきょうしつ かいさい みしゅうがくじ たい にほんご きょうしつ はる かいさい にほんご およ がっこうせいかつ まな きかい てい きょう</small>	大人に対する日本語教室について検討 をしたい。 <small>おとな たい にほんごきょうしつ けんとう</small>
10	日本語学習支援ボラ ティアの育成 <small>にほんごがくしゅうしえん いくせい</small>	日本語ボランティア養成講 座の開催などにより日本語 学習支援の担い手となるボ ランティアを育成します。 <small>にほんご ようせいこう ぎ かいさい にほんご がくしゅうしえん にな て いくせい</small>	市民協働課 <small>しみんきょうどうか</small>	実績なし <small>じっせき</small>	ボランティアとなる人材の掘り起しや、静 岡県の日本語ボランティア養成講座を活 用して育成を図っていく。 <small>じんざい ほ おこ しず おかけん にほんご ようせいこうざ か つよう いくせい はか</small>

11	にほん ちいきしゃかい りか 日本の地域社会への理解促進	だ かた ぶんべつほうほう ごみの出し方や分別方法な どの地域社会ルールを外国 じんしみん わ しゆ 人市民にも分かりやすく周 うち にほん せいかつ 知し、日本で生活するため のマナーや生活習慣の理解 そくしん つと 促進に努めます。	はいきぶつたいさくか 廃棄物対策課	がいこくじんぎのうじっしゅうせい 外国人技能実習生へのごみ出し説明 いかい がいこくごぼん ぶんべつしゅうしゅう およ 会、外国語版ごみ分別収集カレンダー及 びガイドブックの配布(ポルトガル語・スペ イン語・英語・中国語)	だ せつめいかいおよ はっこうぶつ たげんごか ごみ出し説明会及び発行物の多言語化 を継続して行う。
			しみんか 市民課	てんにゆうけつけじ 転入受付時にごみカレンダー、ごみのガ イドブック(日本語、ポルトガル語、スペ イン語)を配付している。	しゆようげんごいがい がいこくご たいおう あら 主要言語以外の外国語への対応。(新 いししょ 居支所)
			しょうこうかんこうか 商工観光課	しょくぎょうれん きょうりょく きぎょうほう 職業訓練センターの協力により、企業訪 もんじ がいこくごぼんこうほうし ていきょう きぎょうむ 問時に外国語版広報紙を提供。企業向 けメールマガジンで外国語版広報紙につ いて発信。	-
			しみんきょうどうか 市民協働課	がいこくごぼん ぶんべつしゅうしゅう ほ 外国語版ごみ分別収集カレンダーの翻 んやおよ はいふ きょうりょく 訳及び配布に協力した。 たげんごぼんこうほうし だ 多言語版広報誌にごみ出しについてや いぬ か けいさい しゅうち 犬を飼うときのルールを掲載し、周知 した。	し がいこくじんしみん しゅうち じよ 市として外国人市民に周知をすべき情 うほう せいさ ゆうこう ほうほう じょうほう ていきょう 報を精査し、有効な方法で情報を提供す るよう努めていきたい。

基本施策3 教育環境の整備

	事業・施策名	内容	担当課	H29実績	今後の展開・課題等
12	外国人児童生徒や保護者に対する教育についての意識啓発	外国人児童生徒及び保護者に対し、日本の教育制度の仕組みや学校生活、進学に関する情報提供をそれぞれに行い、就学意識の高揚と理解の促進に努めます。	がっこうきょういくか 学校教育課	外国人児童生徒入学説明会の実施 (平成30年1月17日) ・小学校新1年生、中学校新1年生の保護者を対象に、進学に向けた情報を伝えたり、入学手続きを行ったりした。	例年どおり説明会を実施する。 出席しない家庭、全く連絡がとれない家庭があるため、全対象家庭が出席するよう策を考えたい。 会の中で日本の学校文化、生活、ルール、約束事等について周知徹底したい。
13	外国人児童生徒や保護者に対する支援体制の充実	学期途中で編入する外国人児童生徒の初期指導や授業支援、教育相談、保護者への支援を行う指導員や通訳員を小学校中学校に派遣します。 指導員・通訳員のスキルアップに努めます。	がっこうきょういくか 学校教育課	H28年度の実態を踏まえ、曜日別の配置を工夫した。 新居小学校が外国人児童が増加したため、通訳員の配置時間を増加した。 授業での支援、保護者面談等での支援を充実させた。定期的な保護者面談だけでなく、就学支援としての面談においても派遣した。	従来どおり、曜日別の配置をベースにおき、派遣要請にも対応する。 外国から直接編入した日本語を全く取得していない児童生徒に対し、支援の仕方を工夫する。 各校の外国籍児童生徒の在籍状況や保護者の日本語力の実態を鑑み、配置および派遣をする。



14	<p>がいにこくじんじどうせいとしえん かん 外国人児童生徒支援に関 する連携の強化</p>	<p>がいにこくじんじどうせいとれんらくきょうぎ 外国人児童生徒連絡協議 会などを開催し、関係機関と 外国人児童生徒の支援につ いて情報の共有や取組の検 討を行います。</p>	<p>がっこうきょういっか 学校教育課</p> <p>しみんきょうどうか 市民協働課</p>	<p>にほんごじどう たんとく きょういん こさい 日本語指導を担当している教員や湖西 こくさいこうりゅうきょうかい たが じょうほうていきょう おこな 国際交流協会と、互いに情報提供を行い ながら児童生徒、保護者支援を行った。</p> <p>しずおかけんしゅさい がいにこくじん こ しえんかんけ 静岡県主催の外国人の子ども支援関係 者ネットワーク会議に学校教育課・湖西 こくさいこうりゅう きょうかい しゅつせき 国際交流 協会と出席。</p>	<p>ねん かいじっし がいにこくじんじどうせいとてきおう 年1回実施する。外国人児童生徒適応 しどうきょうしつれんらくきょうぎかい きょういっくしえんれんらくかい 指導教室連絡協議会、教育支援連絡会 のもちかたを工夫する。</p> <p>けいぞく しゅつせき 継続して出席する。</p>
----	--	--	--	--	--

基本施策4 労働環境の整備

	事業・施策名	内容	担当課	H29実績	今後の展開・課題等
15	ハローワークとの連携による就業支援	ハローワークと連携し、外国人相談コーナーの充実などで就業支援を実施します。	商工観光課	湖西市地域職業相談室内にて外国人総合相談を実施。 (H29年度相談実績413人)	継続して実施
16	技能実習生受入事業の支援	商工会の実施する技能実習生受入事業の支援を継続して行います。	商工観光課	湖西市商工会と職業訓練センターと連携し、日本の生活習慣やマナーなどの習得支援を実施。(H29年度22名)	継続して実施
			市民協働課	実績なし	技能実習生の受け入れに対し、商工会と連携して必要な情報を提供していきたい。
17	企業との意見交換を通じた労働環境の整備の意識啓発	外国人市民の雇用に関わる企業と意見交換を行い、人権保障及び就労環境改善に向けた啓発に取り組みます。	市民協働課	企業を訪問し、多文化共生に関する情報の提供の受入を依頼した。	訪問機会を利用して継続して依頼を行う。
			商工観光課	外国人労働者問題啓発月間(6月)について市役所だよりに掲載、労務懇談会(湖西市商工会主催)にて参加企業にチラシ配布。	-

基本施策5 安心してらせる環境づくり

	事業・施策名	内容	担当課	H29実績	今後の展開・課題等
18	医療・福祉サービスにおける案内や表示の多言語化と多言語・やさしい日本語での対応		地域福祉課	窓口での多言語による通訳の対応。 「湖西市障害福祉のしおり」の多言語化。	平成30年度中にポルトガル語とスペイン語の「湖西市障害福祉のしおり」を発行予定。
			子育て支援課	やさしい日本語での窓口対応。 申請書記入時の補助ツールとして、頻出する言葉のローマ字表記を窓口に配架。 必要に応じ市民協働課から通訳を派遣。	今後も市民協働課と協力し推進していく。
		医療や健康、子育て、介護などの福祉サービスについて多言語化による情報提供	長寿介護課	通訳職員との連携により、窓口対応業務を約10件実施した。	継続
		や問診票などの多言語化を促進します。	健康増進課	各種健診の問診票、アンケート、案内ちらし、予防接種予診票等の翻訳を実施。 幼児健診、成人健診時に通訳者の配置。各種相談指導時に通訳者の配置。	今後も必要に応じて、文書の翻訳や通訳者を配置していく。
		また、健康・福祉に関する各種相談を多言語や、やさしい日本語で対応します。	病院管理課	院内案内表示を来院者の大多数がポルトガル語のため、ポルトガル語で表示	継続して案内の多言語化を行う。

			<p>びょういん いじか 病院 医事課</p>	<p>・外来9科についてポルトガル語、スペイン語、英語、中国語の問診票設置</p> <p>・ポルトガル語院内通訳を午前中常駐。午前中対応以外にも48件対応。</p> <p>・ポルトガル語、スペイン語、中国語の通訳の派遣を市民協働課に依頼。計109件(ポルトガル語30件、スペイン語68件、中国語11件)</p>	<p>H30年度より、市民協働課より紹介してもらった病院 通訳対応可能者へ、通訳依頼を病院から直接 行う様に運用を変更した。</p> <p>課題は対応者のいない場合の対応について。</p>
19	<p>医療・保健・福祉制度の周知と加入促進</p>	<p>外国人市民へパンフレットや出前講座を活用した健康保険・年金制度などのさらなる周知を行い、加入を促進します。</p>	<p>ほけんねんきんか 保険年金課</p>	<p>パンフレット(7カ国語)を作成し、国保制度の案内をした。</p>	<p>企業を通じた周知の取り組みについて研究していく。</p>
		<p>また、外国人市民を雇用する企業を通じた周知に取り組み、併せて企業への意識啓発を行います。</p>	<p>しょうこうかんこうか 商工観光課</p>	<p>実績なし</p>	<p>企業訪問時に提供可能なリーフレット等があれば、周知・啓発を行いやすい。</p>
			<p>しみんきょうどうか 市民協働課</p>	<p>実績なし</p>	<p>外国人市民、企業双方へ市としてどのように周知が行えるか検討する。</p>
20	<p>火災・救急通報への多言語での対応</p>	<p>外国人市民に対し、火災・救急時の通報の方法を周知します。</p> <p>また、日本語以外での通報への対応を検討し、実施します。</p>	<p>けいぼうか 警防課</p>	<p>湖西市ウェブサイト内、警防課ページにおいて、日本語が理解できない外国人向けに、緊急車両の要請方法の説明文を作成。</p> <p>5ヶ国語(ポルトガル、スペイン、中国、英語、ベトナム)にて説明を記入し、日本語が入力できなくても、外国語の検索キーワードでアクセスできるようにした。</p>	<p>外国人からの119番通報への対応として、電話通訳センターを介した三者間同時通訳による多言語対応サービス導入の検討</p>

基本施策6 防犯・交通安全・防災の意識啓発

	事業・施策名	内容	担当課	H29実績	今後の展開・課題等
21	防犯・交通安全に関する意識の啓発	防犯・交通ルールに関する情報提供の多言語化ややさしい日本語化を促進し、周知を行います。防犯対策や交通安全対策の情報を知り、外国人市民を対象に開催します。	危機管理課	KOKOまつりに防犯や交通安全に関するブースを出展し、外国人向けに周知した。	今後もKOKOまつりで啓発を行っていきたい。
22	防災に関する周知や意識の啓発	地震に関する知識や防災に関する情報提供を多言語や、やさしい日本語を用いて行い、外国人市民の防災意識の向上と、災害時の被害の軽減を図ります。防災意識を啓発するためのイベント・出前講座などを行い、外国人市民の防災基礎知識の習得を促進します。	危機管理課	今年度は実績なし	外国人向けの防災講座を検討したい。
23	災害時に有用な人材の把握と育成	外国語通訳者派遣事業登録者などを活用し、災害時に地域で活躍できる人材の把握に努めます。また、研修などにより育成に努めます。	危機管理課	今年度は実績なし	市民協働課と協力し、人材把握等に努める。
			市民協働課	実績なし。	まずは災害時の人材把握、仕組みづくりに努める。

24	さいがいじ じょうほうでんたつしゅだん 災害時の情報伝達手段 の多言語化	さいがいじ どうほうむせん たげんごほう 災害時の同報無線の多言語放 送や、防災ほっとメールのポルト ガル語版の充実と多言語化を推 進します。 また、避難所の表示物の多言語 化を促進します。	き き かんりか 危機管理課	ぼうさいくれんとき 防災訓練時、ポルトガル語による同報無 線 <small>せん</small> の放送を行い、ポルトガル語の防災 ほっとメールを配信した。 コミュニケーションボードを <small>こうしん</small> 更新した。	こんご けいぞく 今後も継続したい。
			き かくせいさくか 企画政策課	がつ がつ ぼうさいくれん どうほうむ 9月、12月の防災訓練において、同報無 線・防災ほっとメールでのポルトガル語の 発信を実施した。また、発災時にも発信 できるよう、防災ほっとメールの定型文の せいり じっし 整理を実施した。	こいがい げんご はっしん ポルトガル語以外の言語について、発信 方法を検討する必要がある。
			しみんきょうどうか 市民協働課	つうやく はけん 通訳を派遣し、ポルトガル語の同報無線 放送を行った。 がつ がつ がいこくごばんこうほうし 9月・12月の外国語版広報紙で、ポルトガ ル語の防災ほっとメール登録を紹介し た。	どうほうむせん ほうそう ぼうさい 同報無線放送や防災ほっとメールの紹 介を継続していきたい。
25	さいがいじ がいこくじんたいおう 災害時の外国人対応の 明確化	さいがいじ がいこくじんしみん 災害時において、外国人市民へ の対応を行う班を設置し、関係す る各班と連携して対応をします。	き き かんりか 危機管理課	こんねんど じっせき 今年度は実績なし	しみんきょうどうか れんけい たいおうほうほうとう け 市民協働課と連携し、対応方法等の検 討をしていく。
			しみんきょうどうか 市民協働課	ひ さいがいこくじんたいおう けいぞくうんよう 被災外国人対応マニュアルを継続運用。 ないよう みなお がつ かない け 内容の見直しについて、12月に課内で検 討した。	しんたいせい なか たいおう おこな 新体制の中でどのように対応を行えるか 検討。

基本施策7 多文化共生の意識づくり

	じぎょう ささくめい 事業・施策名	ないよう 内容	たんとうか 担当課	じっせき H29実績	こんご てんかい かだいとう 今後の展開・課題等
26	じんけんそんちょう してん た 人権尊重を視点とした多 ぶんかきょうせい すいしん 文化共生の推進	だまへこうぎ こうほう とお 出前講座や広報などを通し じんけんそんちょう してん た て人権尊重を視点とした多 ぶんかきょうせい りかい そくしん 文化共生への理解を促進し ます。	しみんきょうどうか 市民協働課	しらす がちゆうがっこう だまへこうぎ おこな 白須賀中学校にて、出前講座を行った。 イベントに出展し多文化共生に関するパネル てんじ りかい うなが を展示し、理解を促した。 じち かいれんごうかい こうえんかい たぶんかきょうせい かん 自治会連合会の講演会に多文化共生に関す る講演内容及び講師を紹介し、実施につなげ た。	さまざま きかい かつよう しみんおよ しょくいん 様々な機会を活用し、市民及び職員への いしきけいはつ けいぞく おこな 意識啓発を継続して行う。
27	しょくいん たぶんかきょうせい 市職員への多文化共生 についての意識啓発	たぶんかきょうせい いしき ふか 多文化共生意識を深めるた め、意識啓発研修などを実 施します。	そうむか 総務課  しみんきょうどうか 市民協働課	じっせき 実績なし  しょくいん にほんご おこな 職員によるやさしい日本語ワーキングを行っ た。	かぎ せりやく ざんげん なか た けんしゅう ゆうせん 限られた予算の中では他の研修を優先せ ざるを得ない状況  ワーキングで作成した用例集等を活用し、 継続して意識啓発に取り組む。
28	たぶんかきょうせい こくさいりかい 多文化共生・国際理解に 関する教育の推進	こと げんご ぶんか しゅうかん 異なる言語・文化・習慣など はいりよ きょういく ちが みと に配慮した教育や違いを認 め合う多文化共生教育を行 います。 がいこくごしどうじょしゆ かつよう 外国語指導助手を活用し、 たぶんかきょうせい してん た 多文化共生の視点に立った こくさいりかいきょういく すいしん つと 国際理解教育の推進に努め ます。	がっこうきょういくか 学校教育課	どうとく とくべつかつどう りょういき しゃかい えいご 道徳、特別活動といった領域や、社会、英語 とう きょうか たぶんかきょうせい かんれん だ 等の教科において、多文化共生に関連した題 いざいと あしどう 材を取り上げ指導した。 ぜんようちえん ぜんしゅうちゅうがっこう はけん じどう ALTを全幼稚園、全小中学校に派遣し、児童 せいと いぶんかりかい たぶんかりかい そくしん 生徒に異文化理解、多文化理解を促進させる かつどう じゅぎょう じっし 活動および授業を実施した。	ねんかん なか けいかくてき たぶんかきょうせい かんれん 年間の中で計画的に、多文化共生に関連 した授業や活動を展開する。湖西市にも さまざま こくせき がいこくじん ふ 様々な国籍の外国人が増えてきていること を活かしていきたい。 じゅうらい こくせき はったつだんかい あ こくさいりか 従来どおり、発達段階に合わせた国際理 解教育を推進する。

29	<p>がいにくじんしみん いけん 外国人市民の意見などの しせい はんえい 市政への反映</p>	<p>がいにくじんしみん いけん ようぼう 外国人市民の意見や要望を しせい はんえい しんぎか 市政に反映させるため、審議 い いいんかい がいにくじんしみ 会や委員会などに外国人市 ん どうよう かんきょう せいび 民が登用される環境を整備 します。また、かくしゆしんぎかい 各種審議会な どへのがいにくじんしみん どうよう 外国人市民の登用を すいしん 推進します。 がいにくじんしみん おお りよう 外国人市民の多く利用する ばしよ いけん せっち 場所に意見を設置するなど ひろ いけん ちょうしゆ きかい かく 広く意見を聴取する機会を確 ほ 保します。</p>	<p>こそだ しえんか 【子育て支援課】 子育て世帯用に向けた希望調査をポルトガル 語・スペイン語で用意。</p>	<p>こそだ しえんか 【子育て支援課】 今後も推進していく。</p>
			<p>かくか 各課</p>	<p>きかくせいさくか 【企画政策課】 わか せだい いけんこうかんかい がいにく 若い世代による意見交換会メンバーに外国に ルーツのある市民2名が参加。</p>
			<p>ちようじゆかいごか 【長寿介護課】 とうかぎょうむ しんぎかい いいんかい ゆうしか 当課業務における審議会や委員会は有資 くしや ようけん だいぶぶん し 格者を要件にしているものが大部分を占め ており、がいにくじんしみん どうよう かもうせいが ひく 低い。</p>	
			<p>ようじきょういっか 【幼児教育課】 じっせき 実績なし</p>	<p>ようじきょういっか 【幼児教育課】 しんぎかい いいんかい せっち けんどう 審議会や委員会などが設置されれば検討</p>
		<p>しみんきょうどうか 市民協働課</p>	<p>がいにくじんしみん どうよう がつ ちょうない せっ 外国人市民の登用について、2月に庁内へ積 きよてき どうよう いらい 極的な登用を依頼。 がいにくじんむ てんぼ いけんぼこ せっち 外国人向け店舗に意見箱を設置。</p>	<p>けいぞく どうよう すいしん ひろ いけん ちょうしゆ 継続して登用を推進し、広く意見を聴取で きるよう環境を整える努力をしていく。 いけんぼこ かつよう ばしよ ほう 意見箱について、活用しやすい場所や方 ほう けんどう 法を検討する。</p>



基本施策8 地域社会への参画促進

	事業・施策名 <small>じぎょう しさくめい</small>	内容 <small>ないよう</small>	担当課 <small>たんとうか</small>	H29実績 <small>じっせき</small>	今後の展開・課題等 <small>こんご てんかい かだいとう</small>
30	外国人市民の地域社会への参画 <small>がいこくじんしみん ちいきしゃかい</small>	自治会、自主防災会、PTA 活動などを紹介し、外国人市民の地域社会への参画を促進します。 <small>じちかい じしゅぼうさいかい かつどう しょうかい がいこくじんしみん ちいきしゃかい さんかく</small>	市民協働課 <small>しみんきょうどうか</small>	外国人転入者に4カ国語(スペイン語、ポルトガル語、中国語、英語)の自治会案内のチラシを配布(新居支所) <small>がいこくじんてんにゆうしゃ かこくご がいこくご ちゅうごくご えいご じちかいあんない</small> 自治会加入案内チラシ(ポルトガル語・スペイン語・英語・中国語・インドネシア語)を配布。 <small>じちかいかにゆうあんない がいこくご</small> 外国語ポスターやチラシを作成し、地域の防災訓練に出るよう促した。 <small>がいこくご さくせい ちいき ぼう さいくんれん で うなが</small> PTA活動の案内等、文書の翻訳をつけ保護者に参加を呼びかけた。 <small>かつどう あんないとう ぶんしょ ほんやく ほご しゃ さんか よ</small> 地域明湖会活動を通じた地域行事への参加促進。 <small>ちいきめいこ かいかつどう つう ちいきぎょうじ さんか</small>	継続して配布を行う(新居支所) <small>けいぞく はいふ おこな あらいししよ</small> 継続して配布を行う。 <small>けいぞく はいふ おこな</small> 国際交流協会と協力し進めたい。 <small>こくさいこうりゅうきょうかい きょうりよく すず</small> 外国籍児童生徒が、集住に加え散在するため、各校で対応できるよう支援する。 <small>がいこくせきじどうせいと しゅうじゅうくわ さんざい かくこう たいおう しえん</small> 地域単位の取り組みが主となり、実態把握が困難。 <small>ちいきたんい とく しゅ じったいは あく こんなん</small>
31	多文化共生の視点での活動の推進 <small>たぶんかきょうせい してん かつどう すいしん</small>	多文化共生意識及び相互理解を深め、外国人市民が地域社会とつながる機会・場をつくるため、多文化共生の視点での講座などを市内各地域で行います。また、多文化共生に関する活動を推進するため、多文化共生センター(仮称)の設置の検討を継続して行います。 <small>たぶんかきょうせい いしきおよ そうごりか いふか がいこくじんしみん ちいきしゃかい きかい ば たぶんかきょうせい してん こんごう しゃい かい ちい き おこな たぶんかきょうせい かん かつどう すいしん</small>	市民協働課 <small>しみんきょうどうか</small>	静岡県ボランティア研究集会における多文化共生分科会開催補助。 <small>しずおかけん けんきゅちゅうかい たぶんか きょうせいぶんかいかいせいほじょ</small> 湖西市市民活動センターの一部を湖西国際交流協会事務所として使用許可。 <small>こさいしみんかつどう いちぶ こさいこくさいこうりゅう きょうかいじ むしよ しようきよか</small>	継続。 <small>けいぞく</small> セミナー等の集客について開催方法等の検討が必要。 <small>とう しゅうきやく かいさいほうほうとう けんとう ひつよう</small>

32	市民団体の活動支援	多文化共生や国際交流を行っている市民団体の主体的な活動を支援します。	市民協働課	湖西国際交流協会の活動支援(補助金等)。 イベント情報の広報掲載。 NPO法人主催のイベントの開催への協力。	継続。
			秘書広報室	市民記者に国際交流協会会員を登用し、情報発信の機会を設けている。	—
			社会教育課	公民館の貸出しによる活動支援。	国際交流協会の公民館使用に減免を適用
33	多文化共生に関わる活動の担い手、人づくり	多文化共生に取り組む人材や各種団体の発掘・育成に努めます。また、多文化共生の担い手の連携を支援します。	市民協働課	キーパーソン候補や外国人市民にセミナー、会議等への参加を依頼。	多文化共生に取り組む人材や団体の発掘に取り組み、湖西市での事業の支援や相談を受けられるようにしたい。

だい じ こ き い し た ぶ ん か き ょ う せ い す い し ん へ た ん と う か へ ん こ う ひ ょ う  
**第2次湖西市多文化共生推進プラン担当課変更表**

	じぎょう せ さ く め い 事業・施策名	けい か く さ く て い じ 計画策定時 た ん と う か 担当課	ね ん ど H29年度 た ん と う か 担当課	ね ん ど H30年度 た ん と う か 担当課
2	た げ ん ご じ ゅ う じ つ り ょ う じ ょ う ほう は し ん け ん と う 多言語ウェブサイトの充実とSNSを利用した情報発信の検討	き か く せ い さ く か 企画政策課	ひ し ょ こ う ほう し つ 秘書広報室	か ん こ う こ う り ゅ う か 観光交流課
11	に ほ ん ち い き し ゃ か い り か い そ く し ん 日本の地域社会への理解促進	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	さ ん ぎ ょ し ん こ う か 産業振興課
15	は ろ ー わ ー く と の れ ん け い し ゅ う ぎ ょ し え ん ハローワークとの連携による就業支援	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	さ ん ぎ ょ し ん こ う か 産業振興課
16	ぎ の う じ し ゅ う せ い う け い れ じ ぎ ょ う し え ん 技能実習生受入事業の支援	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	さ ん ぎ ょ し ん こ う か 産業振興課
17	き ぎ ょ う い け ん こ う か ん と お ろ う ど う か ん き ょ う せ い び い し き け い は つ 企業との意見交換を通した労働環境の整備の意識啓発	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	さ ん ぎ ょ し ん こ う か 産業振興課
19	い り ょ う ほ け ん ふ く し せ い ど し ゅ う ち か に ゅ う そ く し ん 医療・保健・福祉制度の周知と加入促進	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	し ょ う こ う か ん こ う か 商工観光課	さ ん ぎ ょ し ん こ う か 産業振興課
32	し み ん だ ん たい か つ ど う し え ん 市民団体の活動支援	き か く せ い さ く か 企画政策課	ひ し ょ こ う ほう し つ 秘書広報室	か ん こ う こ う り ゅ う か 観光交流課

ち ょ う さ け っ か ひ ょ う ち ゅ う ね ん ど た ん と う か き さ い  
 ※調査結果表中においては、29年度担当課を記載しています。